

**KONSEPSI *MARITAL RAPE* PADA UNDANG-UNDANG NOMOR 23
TAHUN 2004 TENTANG PENGHAPUSAN KEKERASAN DALAM
RUMAH TANGGA: PEMAHAMAN MENGENAI KITAB
UQUDULLUJJAYN DI PONDOK PESANTREN KEBON JAMBU
AL-ISLAMY**

SKRIPSI

Diajukan sebagai Salah Satu Syarat untuk
Memperoleh Gelar Sarjana Hukum (S.H)
pada Program Studi Hukum Keluarga



Disusun oleh:

NAJWA AZZAKIYYAH

NIM 2283110050

**FAKULTAS SYARI'AH
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SIBER SYEKH NURJATI
CIREBON 2026 M/1447 H**

ABSTRAK

Najwa Azzakiyyah, NIM: 2283110050. *Konsepsi Marital Rape Pada Undang-Undang Nomor 23 Tahun 2004 Tentang Penghapusan Kekerasan Dalam Rumah Tangga: Pemahaman Mengenai Kitab Uqudullujjayn Di Pondok Pesantren Kebon Jambu Al-Islamy*

Penelitian ini dilatarbelakangi oleh berkembangnya diskursus mengenai marital rape dalam relasi rumah tangga yang memunculkan perdebatan antara pemahaman hadis secara normatif dengan konteks sosial modern. Di lingkungan pesantren, pemahaman mengenai hubungan suami istri banyak dipengaruhi oleh Kitab 'Uqudullujjayn yang memuat hadis-hadis tentang hak dan kewajiban pasangan dalam rumah tangga. Sementara itu, Undang-Undang Nomor 23 Tahun 2004 tentang Penghapusan Kekerasan Dalam Rumah Tangga mengatur bahwa kekerasan seksual dalam rumah tangga termasuk bentuk kekerasan yang dapat dikenai sanksi hukum. Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui pandangan santri Pondok Pesantren Jambu terhadap Kitab 'Uqudullujjayn, memahami pandangan santri mengenai marital rape dalam UU PKDRT, serta menganalisis pemahaman santri terhadap hadis-hadis relasi suami istri menggunakan teori double movement Fazlur Rahman.

Penelitian ini menggunakan metode penelitian kualitatif dengan pendekatan lapangan (field research). Teknik pengumpulan data dilakukan melalui wawancara, observasi, dan dokumentasi terhadap santri serta ustadz Pondok Pesantren Jambu. Analisis data menggunakan model triangulasi data yang meliputi reduksi data, penyajian data, dan penarikan kesimpulan. Adapun teori double movement Fazlur Rahman digunakan sebagai pisau analisis untuk memahami konteks historis hadis dan menemukan nilai moral universal yang terkandung di dalamnya.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa pandangan santri terhadap Kitab 'Uqudullujjayn tidak bersifat tunggal. Pandangan santri mengenai marital rape j menunjukkan adanya perbedaan pemahaman. Selain itu, pemahaman santri terhadap hadis-hadis relasi suami istri menunjukkan adanya dua pola pembacaan, yaitu pembacaan tekstual dan pembacaan kontekstual. Melalui teori double movement Fazlur Rahman, penelitian ini menyimpulkan bahwa hadis-hadis dalam Kitab 'Uqudullujjayn tidak hanya dapat dipahami secara literal, tetapi juga perlu dipahami berdasarkan konteks historis dan tujuan moral universal berupa penghormatan terhadap pasangan, menjaga keharmonisan rumah tangga, dan menghindari kedzaliman dalam relasi suami istri.

Kata Kunci: *Marital rape; Double movement; Fazlur Rahman; Kitab 'Uqudullujjayn*

ABSTRACT

Najwa Azzakiyyah Student ID: 2283110050. The Conception of Marital Rape in Law Number 23 of 2004 concerning the Abolition of Domestic Violence: An Understanding of the Book of Uqud al-Lujjain at Kebon Jambu Al-Islamy Islamic Boarding School

This research is motivated by the growing discourse on marital rape in household relations, which has generated debate between the normative understanding of hadith and the context of modern social realities. In Islamic boarding school environments, the understanding of husband-wife relations is largely influenced by the book 'Uqudullujjayn, which contains hadiths concerning the rights and obligations of spouses in domestic life. Meanwhile, Law Number 23 of 2004 concerning the Elimination of Domestic Violence stipulates that sexual violence within the household constitutes a form of violence subject to legal sanctions. This study aims to examine the views of students at Pondok Pesantren Jambu toward the book 'Uqudullujjayn, to understand their perspectives regarding marital rape within the framework of the Domestic Violence Law, and to analyze their understanding of hadiths concerning husband-wife relations using Fazlur Rahman's double movement theory.

This study employs a qualitative research method with a field research approach. Data collection techniques were conducted through interviews, observation, and documentation involving students and religious teachers at Pondok Pesantren Jambu. Data analysis utilized the model triangulation data, which includes data reduction, data presentation, and conclusion drawing. Fazlur Rahman's double movement theory was used as an analytical framework to understand the historical context of hadiths and to identify the universal moral values contained within them.

The results of the study indicate that the students' views toward the book 'Uqudullujjayn are not homogeneous. Some students understand the contents of the book literally and normatively, while others have begun to interpret the hadiths more contextually by considering the social conditions of modern society. In addition, the students' understanding of hadiths concerning husband-wife relations reflects two patterns of interpretation, namely textual interpretation and contextual interpretation. Through Fazlur Rahman's double movement theory, this study concludes that the hadiths contained in the book 'Uqudullujjayn should not only be understood literally, but must also be interpreted based on their historical context and universal moral objectives, including respect for one's partner, maintaining household harmony, and avoiding injustice in marital relations.

Keywords: Double movement; Fazlur Rahman; marital rape; 'Uqudullujjayn,

المُلخَص

نجوى الزكية ، رقم الطالب: ٢٢٨٣١١٠٠٠. مَفْهُومُ الْإِغْتِصَابِ الزَّوْجِيِّ فِي الْقَانُونِ رَقْم ٢٣ لِسَنَةِ ٢٠٠٤ بِشَأْنِ الْقَضَاءِ عَلَى الْعُنْفِ الْأُسْرِيِّ: دِرَاسَةٌ فَهْمُ كِتَابِ عُقُودِ اللَّجَيْنِ فِي مَعْهَدِ كَبُونِ جَامِبُو الْإِسْلَامِيِّ السَّلَفِيِّ

تنطلق هذه الدراسة من تنامي الخطاب المتعلق بالاغتصاب الزوجي في إطار العلاقات الأسرية، وما يثيره من جدل بين الفهم المعياري للأحاديث النبوية والسياق الاجتماعي الحديث. وفي البيئة المعهدية، يتأثر فهم العلاقة بين الزوجين بكتاب «عقود اللجين» الذي يتضمن أحاديث تتعلق بحقوق الزوجين وواجباتهما في الحياة الأسرية. ومن جهة أخرى، ينص القانون الإندونيسي رقم 23 لسنة 2004 بشأن القضاء على العنف الأسري على أن العنف الجنسي داخل الأسرة يُعد من أشكال العنف التي تستوجب العقوبة القانونية. وتهدف هذه الدراسة إلى معرفة آراء طلاب معهد جامبو الإسلامي تجاه كتاب «عقود اللجين»، وفهم تصوراتهم حول الاغتصاب الزوجي في ضوء قانون القضاء على العنف الأسري، إضافة إلى تحليل فهمهم للأحاديث المتعلقة بالعلاقة الزوجية باستخدام نظرية الحركة المزدوجة لفضل الرحمن.

استخدمت هذه الدراسة المنهج الكيفي من خلال الدراسة الميدانية. وتم جمع البيانات عن طريق المقابلات والملاحظة، والتوثيق مع طلاب وأساتذة معهد جامبو الإسلامي. أما تحليل البيانات فقد تم باستخدام نموذج مايلز وهويرمان الذي يشمل تقليص البيانات، وعرضها، واستخلاص النتائج. كما استخدمت نظرية الحركة المزدوجة لفضل الرحمن أداة تحليلية لفهم السياق التاريخي للأحاديث واستخراج القيم الأخلاقية الكلية الكامنة فيها.

أظهرت نتائج الدراسة أن نظرة الطلاب إلى كتاب «عقود اللجين» ليست موحدة؛ إذ يفهم بعضهم مضامين الكتاب فهماً حرفياً ومعيارياً، في حين بدأ البعض الآخر في فهم الأحاديث فهماً سياقياً يأخذ بعين الاعتبار الظروف الاجتماعية للمجتمع المعاصر ومن خلال نظرية الحركة المزدوجة لفضل الرحمن، خلصت هذه الدراسة إلى أن الأحاديث الواردة في كتاب «عقود اللجين» لا ينبغي أن تُفهم فهماً حرفياً فحسب، بل يجب فهمها أيضاً في ضوء سياقها التاريخي ومقاصدها الأخلاقية العامة، المتمثلة في احترام الشريك، والحفاظ على الانسجام الأسري. وتجنب الظلم في العلاقة الزوجية.

الكلمات البحث: الكلمات المفتاحية: الحركة المزدوجة؛ فضل الرحمن، الاغتصاب الزوجي؛ عقود اللجين

PERSETUJUAN PEMBIMBING

Yang bertanda tangan di bawah ini menyatakan bahwa skripsi mahasiswa:

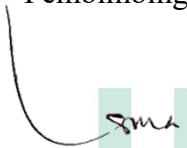
Nama : **Najwa Azzakiyyah**
NIM : **2283110050**
Judul Skripsi : **Konsepsi *Marital rape* Pada Undang-Undang Nomor 23 Tahun 2004 Tentang Penghapusan Kekerasan Dalam Rumah Tangga: Pemahaman Mengenai Kitab *Uqudullujjain* Di Pondok Pesantren Kebon Jambu Al-Islamy**

Skripsi tersebut telah **dibimbing dan diperiksa dengan saksama**, serta **layak untuk diajukan dalam Ujian Munaqasyah (Sidang Skripsi)** sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar **Sarjana Hukum (S.H.)** pada Program Studi Hukum Keluarga Fakultas Syari'ah UIN Siber Syekh Nurjati Cirebon.

Cirebon, 20 Mei 2026

Dosen Pembimbing:

Pembimbing I,


(Dr. H. Wasman, M.Ag)
NIP. 195901071992011001

Pembimbing II,


(Dr. H. Asep Saepullah, M.H.I)
NIP. 196209152000031001



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SIBER
SYEKH NURJATI CIREBON

NOTA DINAS

Kepada Yth.

Dekan Fakultas Syari'ah

UIN Siber Syekh Nurjati Cirebon
di Cirebon.

Assalāmu'alaikum Wr. Wb.

Yang bertanda tangan di bawah ini menyatakan bahwa setelah dilakukan proses bimbingan, pemberian arahan, serta koreksi terhadap penulisan skripsi mahasiswa atas nama:

Nama : **Najwa Azzakiyyah**
NIM : **2283110050**
Judul Skripsi : **Konsepsi *Marital rape* Pada Undang-Undang Nomor 23 Tahun 2004 Tentang Penghapusan Kekerasan Dalam Rumah Tangga: Pemahaman Mengenai Kitab *Uqudullhujjain* Di Pondok Pesantren Kebon Jambu Al-Islamy**

Dengan ini kami berpendapat bahwa skripsi yang bersangkutan telah memenuhi **syarat untuk diajukan dalam ujian munaqasyah** pada Program Studi Hukum Keluarga Fakultas Syari'ah Universitas Islam Negeri (UIN) Siber Syekh Nurjati Cirebon.

Demikian nota dinas ini kami sampaikan untuk dapat ditindaklanjuti sebagaimana mestinya.

Wassalāmu'alaikum Wr. Wb.

Cirebon, 20 Mei 2026

Pembimbing I,

Pembimbing II,

(Dr. H. Wasman, M.Ag)
NIP. 195901071992011001

(Dr. H. Asep Saepullah, M.H.I)
NIP: 197209152000031001

Mengetahui:

Ketua Program Studi,



(Dr. H. Asep Saepullah, M.H.I)
NIP: 197209152000031001

LEMBAR PENGESAHAN

Skripsi berjudul: “**Konsepsi *Marital rape* Pada Undang-Undang Nomor 23 Tahun 2004 Tentang Penghapusan Kekerasan Dalam Rumah Tangga: Pemahaman Mengenai Kitab *Uqudullhujjain* Di Pondok Pesantren Kebon Jambu Al-Islamy** oleh Najwa Azzakiyyah, NIM: 2283110050, telah dipresentasikan dan dipertahankan dalam sidang munaqasyah pada Program Studi Hukum Keluarga Fakultas Syari’ah, Universitas Islam Negeri (UIN) Siber Syekh Nurjati Cirebon, pada tanggal 02 Juni 2026

Berdasarkan hasil penilaian tim penguji, skripsi ini dinyatakan diterima dan disahkan sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar Sarjana Hukum (S.H.) pada Fakultas Syari’ah UIN Siber Syekh Nurjati Cirebon.

Sidang Munaqasyah:

Ketua Sidang,

Sekretaris Sidang,



(Dr. H. Saep Saepullah, M.H.I)
NIP: 197209152000031001

(H. Nursyamsudin, MA)
NIP: 197108162003121002

Penguji I,

Penguji II,

(Prof. Dr. H. Ahmad Kholik, M.Ag)
NIP: 1967020819930310003

(Akhmad Shodikin, S.Ag., M.H.I)
NIP: 197311042007101001

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SIBER
SYEKH NURJATI CIREBON

PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI

Bismillāhirrahmānirrahīm

Saya yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Najwa Azzakiyyah
NIM : 2283110050
Tempat, Tanggal Lahir : Cirebon, 29 Juni 2003
Alamat : Desa Weru Kidul RT.001, RW.003, Kec. Weru,
Kab. Cirebon

Dengan ini saya menyatakan dengan sebenar-benarnya bahwa skripsi yang saya susun sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar Sarjana Hukum (S.H.) pada Program Studi Hukum Keluarga, Fakultas Syariah, Universitas Islam Negeri Siber Syekh Nurjati Cirebon, merupakan hasil karya saya sendiri.

Segala kutipan dan sumber yang berasal dari karya orang lain telah saya cantumkan secara jelas dan sesuai dengan kaidah penulisan ilmiah yang berlaku.

Apabila di kemudian hari terbukti bahwa skripsi ini mengandung unsur plagiarisme, baik sebagian maupun seluruhnya, saya bersedia menerima sanksi akademik, termasuk pencabutan gelar akademik yang telah saya peroleh, sesuai dengan ketentuan dan peraturan yang berlaku di Universitas Islam Negeri Siber Syekh Nurjati Cirebon.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenar-benarnya dan tanpa paksaan dari pihak mana pun.

Cirebon, 20 Mei 2026

Yang menyatakan,




Najwa Azzakiyyah
NIM 2283110050

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SIBER
SYEKH NURJATI CIREBON

MOTTO

“Keajaiban terjadi kepada mereka yang tidak pernah menyerah”

Emporio Ivankov



UINSSC

**UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SIBER
SYEKH NURJATI CIREBON**

KATA PERSEMBAHAN

Dengan segala ketulusan hati dan rasa syukur yang mendalam, karya sederhana ini kupersembahkan kepada:

1. Abi Abdurrahman dan Bunda Hernisah tercinta yang terus mendukung pendidikan anak-anaknya, tidak pernah melepaskan doanya di sepanjang waktu dan memberikan semangat di sela-sela hari yang melelahkan.
2. Guru-guru kehidupan dan Para dosen pembimbing, Bapak Dr. H. Wasman, M.Ag dan Bapak Dr. H. Asep Saepullah, M.H.I atas kesabaran dan bimbingannya yang tak kenal lelah.
3. Para perempuan di luar sana yang tidak pernah menyerah atas perjuangannya mengenai kehidupan yang aman dan sejahtera. Kepada para perempuan yang melawan tanpa kenal takut atas diskriminasi untuk menciptakan dunia yang lebih aman untuk kita semua.
4. Semua pihak yang mengharapkan saya lulus. Atas dukungan dan dorongannya untuk meneguhkan hati yang terus menjaga harapan ketika segala hal terasa berat.

Semoga karya ini menjadi persembahan kecil yang berarti, bukan hanya sebagai tugas akademik, tetapi juga sebagai bentuk iktiar ilmu yang bermanfaat dan bernilai ibadah di sisi Allah.

UINSSC
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SIBER
SYEKH NURJATI CIREBON

DAFTAR RIWAYAT HIDUP



Nama Lengkap : Najwa Azzakiyyah
Tempat, Tanggal Lahir : Cirebon, 29 Juni 2003
Jenis Kelamin : Perempuan
Alamat : Desa Weru Kidul, RT. 001, RW.003, Kec. Weru,
Kab. Cirebon
No. Telepon/HP : 081286456599
Email : najwaazzakiyyah@gmail.com

Riwayat Pendidikan

1. SD/Sederajat : SDN 01 Weru Kidul, 2009 – 2015
2. SMP/Sederajat : MTS NU Assalafie, 2015 – 2018
3. SMA/Sederajat : MA NU Assalafie, 2018-2019
MAN 1 Kota Cirebon, 2019 – 2021
4. S1 : UIN Siber Syekh Nurjati Cirebon, 2022 – 2026

Pengalaman:

1. Ketua Biro Kajian Intelektual KOPRI PMII El-Farouk Fasya 2022-2023
2. Anggota Divisi Penulisan dan Kajian Pusat Studi Gender dan Anak (PSGA) UIN Siber Syekh Nurjati Cirebon 2022-2023
3. Anggota Divisi Satu Senat Mahasiswa (SEMA) Fakultas Syariah 2023-2024
4. Ketua Kelompok KKN Digital 180 UIN Siber Syekh Nurjati Cirebon, Pendampingan Disabilitas
5. Ketua Pelaksana Sekolah Islam Gender (SIG) Rayon El-Farouk Fasya tahun 2023
6. Relawan Komunitas baca buku dan Literasi Narasi Kecil 2025-2026

KATA PENGANTAR

Bismillāhirrahmānirrahīm

Dengan penuh rasa syukur, penulis panjatkan puji ke hadirat Allah Swt. atas limpahan rahmat, taufik, dan hidayah-Nya yang tiada terhingga. Atas izin-Nya, skripsi ini dapat diselesaikan sebagai bagian dari pemenuhan tugas akademik untuk meraih gelar Sarjana Hukum (S.H.) pada Fakultas Syariah UIN Siber Syekh Nurjati Cirebon.

Shalawat dan salam semoga senantiasa tercurah kepada junjungan Nabi Muhammad Saw., sosok agung yang menjadi teladan dalam ilmu, akhlak, dan perjuangan hidup. Semoga kita semua termasuk umat yang senantiasa meneladani jejak beliau dengan ikhlas dan istiqamah.

Skripsi ini tidak mungkin terselesaikan tanpa bantuan, bimbingan, dan doa dari berbagai pihak yang telah hadir dalam proses ini, baik secara langsung maupun tidak langsung. Oleh karena itu, penulis menyampaikan terima kasih dan penghargaan setinggi-tingginya kepada:

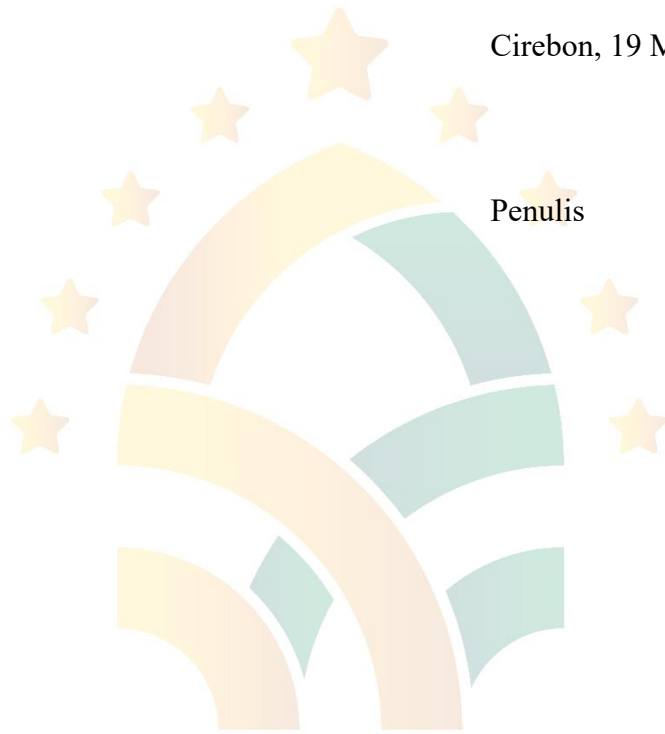
1. Prof. Dr. H. Aan Jaelani, M.Ag., selaku Rektor UIN Siber Syekh Nurjati Cirebon atas dukungan penuh terhadap pengembangan akademik mahasiswa.
2. Dr. H. Edy Setyawan, Lc., M.A., selaku Dekan Fakultas Syariah, atas motivasi dan arahnya yang membimbing penulis selama studi;
3. Ketua Program Studi Hukum Keluarga, Bapak Dr. H. Asep Saepullah, M.H.I., dan Sekretaris Program Studi, Bapak H. Nursyamsudin, MA., yang telah mendampingi proses akademik dengan penuh tanggung jawab;
4. Dosen Pembimbing I, Prof Dr. H. Wasman, M.Ag dan Dosen Pembimbing II Dr. H. Asep Saepullah, M.H.I, yang dengan kesabaran, ketelitian, dan dedikasi telah membimbing penulis hingga skripsi ini mencapai bentuk akhir;
5. Kepada Ibuku, Bunda Hernisah yang senantiasa memberiku harapan untuk terus bangkit dan berjuang juga kepada Ibuku, Ibu Asih Widiowati yang senantiasa memberikan segala dukungan yang penulis butuhkan untuk menyelesaikan skripsi ini;

6. Kepada Bapakku, Abi Abdurrahman yang terus mendorong untuk menyelesaikan perkuliahanku dan memberi dukungan formil dan materiil serta Bapakku, Bapak Abdul Rosyidi yang senantiasa mengingatkanku bahwa suatu hari nanti skripsi ini akan selesai juga dan mendorong penulis untuk mulai menggarap skripsi ini;
7. Penulis juga menyampaikan doa dan penghormatan setinggi-tingginya kepada teman-teman Pondok Pesantren Kebon Jambu Al-Islamy, Babakan Ciwaringin yang telah bersedia menjadi narasumber dan membantu penelitian ini. Tentu saja dukungan dan bantuan kalian sangat penulis hargai, semoga kelak Allah membalas dukungan teman-teman semua dengan kebaikan yang berimpah;
8. Kepada Saudara seperjuangan penulis, Nasywa Arruhamah yang siap siaga menjadi teman berdiskusi, kepada Mba Mahirotus Sofa yang selalu membantu menyediakan buku-buku yang penulis butuhkan untuk referensi bahkan mengantarkan menuju tempat penelitian, kepada Mas Ahmad Hadid yang bersedia meminjamkan laptopnya berbulan-bulan, Kepada Mas Napol yang terus mendukung secara moral dan bersedia menjadi tempat berdiskusi, juga kepada Iim Imroatus Sholihah yang tetap setia mendengarkan keluh kesah dan membantu apapun yang penulis butuhkan dalam menyusun skripsi ini. Ucapan terimakasih banyak saja mungkin terlalu kecil untuk penulis sampaikan;
9. Teruntuk Sahabat-sahabat kuliah penulis, terutama keluarga besar HK B yang selalu hadir memberikan dukungan emosional, doa, dan semangat selama masa studi dan dalam setiap proses perjuangan penyusunan skripsi ini;
10. Kepada diri saya sendiri, yang meski terus dilanda kecemasan dan krisis eksistensi namun tetap berusaha sedikit demi sedikit menyusun skripsi ini, terimakasih banyak. Sulit memang, namun itulah makna perjuangan. harus tetap dijalani;
11. Serta semua pihak yang tidak dapat disebutkan satu per satu, namun keberadaannya sangat berarti dalam proses penyusunan skripsi ini.

Penulis menyadari bahwa karya ini masih jauh dari kesempurnaan. Oleh karena itu, saran dan kritik yang membangun sangat penulis harapkan sebagai bahan evaluasi dan perbaikan ke depan. Akhir kata, semoga skripsi ini dapat memberikan manfaat bagi pengembangan ilmu pengetahuan dan menjadi amal jariyah yang diridai Allah Swt.

Cirebon, 19 Mei 2026

Penulis



UINSSC
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SIBER
SYEKH NURJATI CIREBON

PEDOMAN TRANSLITERASI ARAB LATIN
KEPUTUSAN BERSAMA
MENTERI AGAMA DAN MENTERI PENDIDIKAN DAN KEBUDAYAAN
REPUBLIK INDONESIA

Nomor: 158 Tahun 1987

Nomor: 0543b//U/1987

Transliterasi dimaksudkan sebagai pengalih-hurufan dari abjad yang satu ke abjad yang lain. Transliterasi Arab-Latin di sini ialah penyalinan huruf-huruf Arab dengan huruf-huruf Latin beserta perangkatnya.

A. Konsonan

Fonem konsonan bahasa Arab yang dalam sistem tulisan Arab dilambangkan dengan huruf. Dalam transliterasi ini sebagian dilambangkan dengan huruf dan sebagian dilambangkan dengan tanda, dan sebagian lagi dilambangkan dengan huruf dan tanda sekaligus.

Berikut ini daftar huruf Arab yang dimaksud dan transliterasinya dengan huruf latin:

Tabel 0.1: Tabel Transliterasi Konsonan

Huruf Arab	Nama	Huruf Latin	Nama
أ	Alif	Tidak dilambangkan	Tidak dilambangkan
ب	Ba	B	Be
ت	Ta	T	Te
ث	Ša	š	es (dengan titik di atas)
ج	Jim	J	Je
ح	Ḥa	ḥ	ha (dengan titik di bawah)
خ	Kha	Kh	ka dan ha
د	Dal	D	De
ذ	Žal	Ž	Zet (dengan titik di atas)

ر	Ra	R	Er
ز	Zai	Z	Zet
س	Sin	S	Es
ش	Syin	Sy	es dan ye
ص	Ṣad	ṣ	es (dengan titik di bawah)
ض	Ḍad	ḍ	de (dengan titik di bawah)
ط	Ṭa	ṭ	te (dengan titik di bawah)
ظ	Ẓa	ẓ	zet (dengan titik di bawah)
ع	`ain	`	koma terbalik (di atas)
غ	Gain	G	Ge
ف	Fa	F	Ef
ق	Qaf	Q	Ki
ك	Kaf	K	Ka
ل	Lam	L	El
م	Mim	M	Em
ن	Nun	N	En
و	Wau	W	We
هـ	Ha	H	Ha
ء	Hamzah	‘	Apostrof
ي	Ya	Y	Ye

B. Vokal

Vokal bahasa Arab, seperti vokal bahasa Indonesia, terdiri dari vokal tunggal atau *monoftong* dan vokal rangkap atau *diftong*.

Vokal Tunggal

1. Vokal tunggal

bahasa Arab yang lambangnya berupa tanda atau harakat, transliterasinya sebagai berikut:

Tabel 0.2: Tabel Transliterasi Vokal Tunggal

Huruf Arab	Nama	Huruf Latin	Nama
ـَ	<i>Fathah</i>	A	A
ـِ	<i>Kasrah</i>	I	I
ـُ	<i>Dammah</i>	U	U

2. Vokal Rangkap

Vokal rangkap bahasa Arab yang lambangnya berupa gabungan antara harakat dan huruf, transliterasinya berupa gabungan huruf sebagai berikut:

Tabel 0.3: Tabel Transliterasi Vokal Rangkap

Huruf Arab	Nama	Huruf Latin	Nama
ـِـيَ...	<i>Fathah dan ya</i>	Ai	a dan u
ـِـوَ...	<i>Fathah dan wau</i>	Au	a dan u

Contoh:

No.	Tulisan Arab	Ditulis Secara Latin
1	كَتَبَ	<i>Kataba</i>
2	فَعَلَ	<i>fa`ala</i>
3	سُئِلَ	<i>Suila</i>
4	كَيْفَ	<i>Kaifa</i>
5	حَوْلَ	<i>hauila</i>

1. Maddah

Maddah atau vokal panjang yang lambangnya berupa harakat dan huruf, transliterasinya berupa huruf dan tanda sebagai berikut:

Tabel 0.4: Tabel Transliterasi *Maddah*

Huruf Arab	Nama	Huruf Latin	Nama
أ...إ...ى...	<i>Fathah dan alif atau ya</i>	Ā	a dan garis di atas
ى...ِ	<i>Kasrah dan ya</i>	Ī	i dan garis di atas
و...ُ	<i>Dammah dan wau</i>	Ū	u dan garis di atas

Contoh:

No.	Tulisan Arab	Ditulis Secara Latin
1	قَالَ	<i>Qāla</i>
2	رَمَى	<i>Ramā</i>
3	قِيلَ	<i>Qīla</i>
4	يَقُولُ	<i>Yaqūlu</i>

2. Ta' Marbutah

Transliterasi untuk ta' marbutah ada dua, yaitu:

a. Ta' marbutah hidup

Ta' marbutah hidup atau yang mendapat harakat fathah, kasrah, dan dammah, transliterasinya adalah “t”.

b. Ta' marbutah mati

Ta' marbutah mati atau yang mendapat harakat sukun, transliterasinya adalah “h”.

c. Kalau pada kata terakhir dengan ta' marbutah diikuti oleh kata yang menggunakan kata sandang *al* serta bacaan kedua kata itu terpisah, maka ta' marbutah itu ditransliterasikan dengan “h”.

Contoh:

No.	Tulisan Arab	Ditulis Secara Latin
1	رَوْضَةُ الْأَطْفَالِ	<i>Rauḍat al-Atfāl</i>
2	الْمَدِينَةُ الْمُنَوَّرَةُ	<i>Al-Madīnah Al-Munawwarah</i>

3	طَلْحَة	<i>Ṭalḥah</i>
4	كَرَامَة	<i>Karāmah</i>
5	فَاطِمَة	<i>Fāṭimah</i>

3. *Syaddah* (Tasydid)

Syaddah atau *tasydid* yang dalam tulisan Arab dilambangkan dengan sebuah tanda, tanda *syaddah* atau tanda *tasydid*, ditransliterasikan dengan huruf, yaitu huruf yang sama dengan huruf yang diberi tanda *syaddah* itu.

Contoh:

No.	Tulisan Arab	Ditulis Secara Latin
1	مُدَرِّسٌ	<i>Mudarris</i>
2	مُفَسِّرٌ	<i>Mufasssir</i>
3	مُحَمَّدٌ	<i>Muḥammad</i>
4	مُسَلَّمٌ	<i>Musallam</i>
5	الشَّمْسُ	<i>asy-Syams</i>

C. Kata Sandang

Kata sandang dalam sistem tulisan Arab dilambangkan dengan huruf, yaitu ال, namun dalam transliterasi ini kata sandang itu dibedakan atas:

1. Kata sandang yang diikuti huruf syamsiyah

Kata sandang yang diikuti oleh huruf syamsiyah ditransliterasikan sesuai dengan bunyinya, yaitu huruf “l” diganti dengan huruf yang langsung mengikuti kata sandang itu.

2. Kata sandang yang diikuti huruf qamariyah

Kata sandang yang diikuti oleh huruf qamariyah ditransliterasikan dengan sesuai dengan aturan yang digariskan di depan dan sesuai dengan bunyinya.

Baik diikuti oleh huruf syamsiyah maupun qamariyah, kata sandang ditulis terpisah dari kata yang mengikuti dan dihubungkan dengan tanpa sempang.

Contoh:

No.	Tulisan Arab	Ditulis Secara Latin
-----	--------------	----------------------

1	الرَّجُلُ	<i>ar-rajulu</i>
2	الْقَلَمُ	<i>al-qalamu</i>
3	الْجَلَالُ	<i>al-jalālu</i>
4	الرَّحْمَنُ	<i>ar-Raḥmān</i>
5	الشَّمْسُ	<i>asy-Syams</i>

4. Hamzah

Hamzah ditransliterasikan sebagai apostrof. Namun hal itu hanya berlaku bagi hamzah yang terletak di tengah dan di akhir kata. Sementara hamzah yang terletak di awal kata dilambangkan, karena dalam tulisan Arab berupa alif.

Contoh:

No.	Tulisan Arab	Ditulis Secara Latin
1	تَأْخُذُ	<i>ta'khuẓu</i>
2	شَيْءٍ	<i>syai'un</i>
3	النَّوْءُ	<i>an-nau'u</i>
4	إِنَّ	<i>Inna</i>

D. Penulisan Kata

Pada dasarnya setiap kata, baik fail, isim maupun huruf ditulis terpisah. Hanya kata-kata tertentu yang penulisannya dengan huruf Arab sudah lazim dirangkaikan dengan kata lain karena ada huruf atau harkat yang dihilangkan, maka penulisan kata tersebut dirangkaikan juga dengan kata lain yang mengikutinya.

Contoh:

No.	Tulisan Arab	Ditulis Secara Latin
1	وَإِنَّ اللَّهَ فَهُوَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ	<i>Wa innallā ha lahuwa khair ar-rā ziqīn/</i> <i>Wa innallā ha lahuwa khairur-rā ziqīn</i>
2	بِسْمِ اللَّهِ مَجْرَاهَا وَ مُرْسَاهَا	<i>Bismillā hi majrehā wa mursā hā</i>

E. Huruf Kapital

Meskipun dalam sistem tulisan Arab huruf kapital tidak dikenal, dalam transliterasi ini huruf tersebut digunakan juga. Penggunaan huruf kapital seperti apa yang berlaku dalam EYD, di antaranya: huruf kapital digunakan untuk menuliskan huruf awal nama diri dan permulaan kalimat. Bilamana nama diri itu didahului oleh kata sandang, maka yang ditulis dengan huruf kapital tetap huruf awal nama diri tersebut, bukan huruf awal kata sandangnya.

Contoh:

No.	Tulisan Arab	Ditulis Secara Latin
1	الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ	<i>Alhamdu lillāhi rabbi al-`ālamīn / Alhamdu lillāhi rabbil `ālamīn</i>
2	الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ	<i>Ar-rahmānir rahīm/Ar-rahmān ar-rahīm</i>

Penggunaan huruf awal kapital untuk Allah hanya berlaku bila dalam tulisan Arabnya memang lengkap demikian dan kalau penulisan itu disatukan dengan kata lain sehingga ada huruf atau harakat yang dihilangkan, huruf kapital tidak dipergunakan.

Contoh:

No.	Tulisan Arab	Ditulis Secara Latin
1	اللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ	<i>Allaāhu gafūrun rahīm</i>
2	لِلَّهِ الْأُمُورُ جَمِيعًا	<i>Lillāhi al-amru jamī`an/Lillāhil-amru jamī`an</i>

F. Tajwid

Bagi mereka yang menginginkan kefasihan dalam bacaan, pedoman transliterasi ini merupakan bagian yang tak terpisahkan dengan Ilmu Tajwid. Karena itu peresmian pedoman transliterasi ini perlu disertai dengan pedoman tajwid.

DAFTAR ISI

ABSTRAK	i
PERSETUJUAN PEMBIMBING.....	iv
NOTA DINAS	v
LEMBAR PENGESAHAN	vi
MOTTO	viii
KATA PERSEMBAHAN.....	ix
DAFTAR RIWAYAT HIDUP	x
KATA PENGANTAR.....	xi
PEDOMAN TRANSLITERASI ARAB LATIN	xiv
DAFTAR ISI.....	xxi
BAB I PENDAHULUAN.....	1
A. Latar Belakang Masalah	1
B. Permasalahan Penelitian.....	4
C. Tujuan Penelitian.....	7
D. Manfaat Penelitian.....	8
E. Penelitian Terdahulu.....	9
F. Kerangka Pemikiran	18
G. Metodologi Penelitian.....	21
H. Sistematika Penulisan Skripsi.....	28
BAB II TINJAUAN TEORITIS.....	29
A. Konsep Marital Rape dalam Perspektif Hukum di Indonesia	29
B. Konsep Perkawinan dalam Hukum Islam	37
C. Teori Double Movement	45
BAB III DESKRIPSI UMUM OBJEK PENELITIAN.....	55
A. Gambaran Umum Pondok Pesantren Kebon Jambu Al-Islamy .	55
BAB IV HASIL PENELITIAN DAN PEMBAHASAN.....	63

A. Pandangan Santri Pondok Pesantren Jambu terhadap Kitab ‘Uqudullujjayn	63
B. Pandangan Santri Pondok Pesantren Jambu terhadap Marital Rape dalam Undang-Undang Nomor 23 Tahun 2004 tentang Penghapusan Kekerasan Dalam Rumah Tangga	68
C. Pemahaman dan Persepsi Santri terhadap Hadis-Hadis dalam Kitab ‘Uqudullujjayn mengenai Hubungan Suami Istri.....	72
BAB V PENUTUP.....	80
A. Kesimpulan.....	80
B. Saran	81
DAFTAR PUSTAKA.....	82
LAMPIRAN-LAMPIRAN	



UINSSC

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SIBER
SYEKH NURJATI CIREBON